

ECONOMIE

De Sainte-Clotilde à Cologne, itinéraire d'une VRP de la Réunion

Parmi les dizaines de Réunionnais expatriés présents sur le site www.reunionnaisdumonde.com, nous avons choisi de vous présenter ce mois-ci le portrait de Déborah Imig. Originnaire de Sainte-Clotilde, la jeune femme a terminé ses études et démarré sa carrière professionnelle en métropole. Mariée à un Allemand, elle est aujourd'hui installée à Cologne où, en parallèle de son métier de chargée de clientèle trilingue, elle cherche à promouvoir la Réunion. Elle a mis en ligne le portail d'informations sur l'île le plus complet qui existe à ce jour en langue étrangère.

[12 juin 2006]

Retrouvez le Journal de l'île en version numérique

Une semaine offerte pour tout abonnement

Originnaire de Sainte-Clotilde, Déborah Imig (Boyer, de son nom de jeune fille) passe un bac C au lycée Jean Hinglo du Port et une maîtrise de droit à l'Université de la Réunion. Désireuse de vivre l'expérience métropolitaine, elle part finir ses études à Bordeaux, où elle obtient un DESS (diplôme d'études supérieures spécialisées) en Droit et gestion des collectivités locales. Elle travaille ensuite deux ans en tant que coordinatrice d'un groupe de médiateurs citoyens à la Mairie de Pessac, près de Bordeaux avant d'emménager à Paris, où elle devient assistante du directeur de Centre départemental d'accès au Droit de Paris. Aujourd'hui, à 32 ans, Déborah Imig occupe les fonctions de chargée de clientèle trilingue chez Samsonite Europe, à Cologne. Si, mariée à un jeune Allemand, Déborah est parfaitement intégrée dans son nouvel environnement, elle n'en oublie pas pour autant son île natale. La jeune femme a créé un site internet en allemand, www.insel-reunion.de, pour faire connaître la Réunion dans les pays germanophones. Ce site représente la source d'informations la plus complète sur l'île dans une langue étrangère (version française disponible). Déborah Imig est actuellement à la recherche de partenaires pour développer cet outil conçu à destination des touristes et des hommes d'affaires allemands.

- En quoi consiste votre initiative qui vise à mieux faire connaître la Réunion en Allemagne ?

J'ai commencé par la mise en ligne d'un portail d'informations, www.insel-reunion.de. Je cherche aussi à dynamiser davantage la communauté réunionnaise qui vit ici. J'ai réussi à contacter une partie de la communauté réunionnaise installée en Allemagne par le biais de publication d'articles dans la presse réunionnaise et allemande et sur des sites internet réunionnais et allemands. Le bouche à oreilles a aussi bien fonctionné. Au total je suis parvenue à prendre contact avec une quarantaine de personnes. Il s'agit de Réunionnais, d'enfants métissés de parents réunionnais et métropolitains ou allemands, et de « Réunionnais de cœur » parce qu'ils ont grandi à la Réunion. Dorénavant, nous cherchons à élargir notre action. Par exemple, nous organisons une rencontre à Cologne, le 1er juillet, à laquelle nous convions les Réunionnais qui vivent en Allemagne. Nous pensons souvent que nous sommes les seuls à avoir quitté la Réunion pour un pays aussi froid que l'Allemagne et finalement ce n'est pas vrai. En prélude à cet événement, j'ai organisé le 14 mai dernier un pique nique avec les Réunionnais vivant à Cologne. Nous nous sommes mis d'accord pour monter une association culturelle et souhaitons organiser un festival réunionnais l'année prochaine. Nous présenterons également ce projet aux autres Réunionnais lors du 1er juillet. J'en profite pour lancer un appel. Si vous êtes Réunionnais(e) en Allemagne, n'hésitez pas à me contacter ! Si vous en connaissez, n'hésitez pas à faire passer l'info !

- Installée sur le continent depuis plusieurs années, quel regard portez-vous sur la situation socio-économique à la Réunion ?

La montée de la violence, dont on entend parler dans les faits-divers, me fait un peu peur. Mais au niveau économique la Réunion conserve un énorme potentiel. C'est pour cela que nous mettons en relation, et ce par l'intermédiaire de notre site, des entreprises allemandes avec des entreprises réunionnaises. La barrière de la langue constituant encore un problème, nous proposons d'intervenir en tant qu'intermédiaire, traducteur ou interprète. L'utilisation de l'e-mail n'est malheureusement pas suffisamment étendue. C'est pour cela que nous proposons à l'heure actuelle nos services gratuitement

afin d'encourager les entreprises allemandes à établir le contact. Par ailleurs la Réunion appartient à l'Europe, il faut donc saisir cette chance, pour "exporter" la Réunion.

- Que peut apporter un départ de la Réunion dans le cadre de ses études ou de sa carrière ?

Mon parcours est entrecoupé de voyages dans toute l'Europe et aux États-Unis. De ce fait, je me sens cosmopolite et plus « européenne ». C'est une notion un peu lointaine quand on vit à la Réunion. Vivre en Europe permet de découvrir plus facilement la diversité et la richesse des différentes cultures de ce continent. J'ai la chance de vivre dans une ville comme Cologne, au carrefour de la Belgique, du Luxembourg, des Pays-Bas et de la France. D'une manière générale, je suis très fière de savoir qu'il y a de plus en plus de Réunionnais qui étudient et qui voyagent. Le message que je souhaiterais faire passer, c'est "Continuez !" Vos expériences à l'extérieur de la Réunion et les connaissances que vous pourrez acquérir constitueront non seulement un enrichissement personnel, et peuvent au-delà contribuer au développement de l'île. Mais n'oubliez pas, pour cela, d'inclure dans le cadre de vos études les langues étrangères et un stage dans un pays étranger. C'est de cette façon que nous arriverons à défendre les couleurs de notre pays dans le monde entier.

S.D.

CV

2005 à aujourd'hui Chargée de clientèle trilingue chez Samsonite Europe, à Cologne 2003 - 2004 Assistante clientèle chez E-bay, à Berlin 2000 - 2002 Assistante de direction au Centre départemental d'accès au Droit de Paris 1998 - 2000 Coordinatrice d'un groupe de médiateurs citoyens à la mairie de Pessac (commune proche de Bordeaux) 1998 DESS en Droit et Gestion des Collectivités locales à l'Université Bordeaux IV 1996 Maîtrise en Droit à l'Université de la Réunion - Mention « bien »



- Si Deborah Imig a quitté la Réunion pour ses études et sa carrière, c'est finalement l'amour qui l'a emmenée jusqu'en Allemagne, où elle vit aujourd'hui avec son mari.